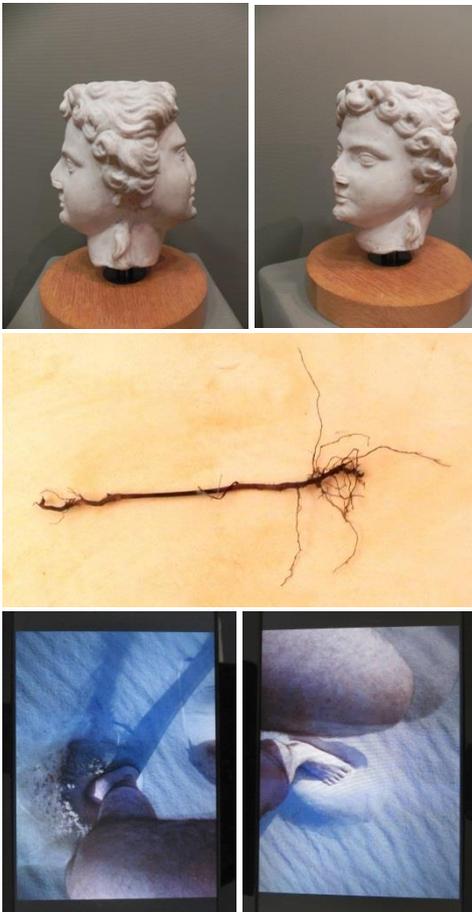




### Etna Corbal

*Enraciner/Déraciner, Boustrophédon racine, Prudence. Avril 2016*  
 Etagères, 2 photographies encadrées 24x30 cm, racine double 30 cm, vidéo en boucle d'une marche à double sens. « *Rebours palindrome* » 2009  
 Installation totale 67x50x26 cm



Visitant le « Barber Muséum » lors de mon séjour à Birmingham en avril 2016 j'ai eu l'agréable surprise de découvrir cette étonnante tête renaissance d'origine inconnue mais d'esthétique gréco latine représentant Prudence, une des sept vertus classique. La tête en marbre figure deux visages opposés évoquant le possible double sens du regard et de la perception.

Etre déraciné me semble participer du même mouvement. Il faut regarder impérativement devant alors que sans cesse nous sommes attirés par la contemplation ou la reconsidération de ce que nous quittons.

Cette rencontre opportune au musée me sembla une fois de plus marquer le kairós et la serendipité qui racinent souvent mon travail.

Je présente donc ici une petite pièce de curiosité en 3 objets qui se lient et se racinent dans un travail vidéo de 2009 présenté pour la première fois dans une installation globale nommée « Les jardins d'ISIS » aux Terres Neuves à Bègles en France. Cette pièce se nomme « Rebours Palindrome » et traite du **boustrophédon**. A l'origine à sa racine, l'écriture du grec ancien se pratiquait indifféremment de gauche à droite puis de droite à gauche et alternait sans arrêt ces deux sens. Elle imitait en fait la manière dont on laboure un champ avec un attelage de bœuf. La célèbre formule palindrome latine en carré magique SATOR AREPO TENET OPERA ROTAS en témoigne formellement et en sens. Parvenu au bout du sillon le laboureur fait demi-tour et laboure le sillon suivant à contresens du premier. Ce sillon dans sa profondeur va permettre la mise en culture par l'enracinement des plantes qui vont y pousser pour nourrir l'homme. De même la racine des langues et de l'écriture, *boustro* référant au bœuf, montre dans ces premières écritures de **boustrophédon** par cette dénomination les liens existant entre culture vivrière des origines et culture savante fondée sur le scripturaire et le linguistique. L'histoire de la Culture se racine dans celle de la culture agraire, son sol et ses fondements car s'y « origine » la domestication du végétal, celle du sol défriché et du jardin à édifier.

La plante qui accompagne ces deux pièces semble posséder 2 racines confortant ainsi cette économie du double sens.